

# INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Mr. J. A. Burk's

Agency

REPORT of the Fort William Indian Residential School at Fort William on Ont.

Reserve for Quarter ended Sept. 30th.

194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter		Tot- al number of days pupil attended in class-room during Quarter																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
0408	Antionette Wilson	10	39	31	1	209 Gull Bay	10	18	9	18	8	42	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							

NEWBORN'S:

TOTAL number of days in Quarter. 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter. 4952 5277

AVERAGE attendance of pupils during Quarter. 54

AMOUNT of per capita grant due for Quarter. \$

TOTALS

39

TOTALS

18 21 11 20 8 4 2 1

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTALS

4952 801

5277

8/14/46

57.36 x 37.50 = 2,151.00

57.36 x 3.75 = 215.10

2,366.10

Indian Affairs. School Files.  
(RG 10, Volume 6196, File 464-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA



# INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Mr. J. G. Burk's Agency  
 REPORT of the Fort William Indian Residential School at Fort William on One Reserve for Quarter ended Sept. 30th. 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade	1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good				Fair	Bad	
0311	Joyce Bell	14		1	234 Garden R.									1				Mar. 1-38	92	20			
0323	Adeline Esquaga	14		1	220 Gull Bay													Oct. 11/38	24	16			
0327	Elna Wilson	15		1	209 Gull Bay													Sept. 11/45	62	0	Has not returned yet		
0343	Bella Hardy	15		1	147 Red Rock													Feb. 19/40	89	18			
0353	Bertha Hardy	10		1	147 Red Rock													Oct. 9/40	92	20			
0355	Cecelia Osibenee	13		1	155 Pie													Sept. 15/43	84	16			
0357	Hilda Bedwash	14		1	192 Long Lac													Sept. 8/41	24	16			
0359	Cecelia Plummer	10		1	178 Long Lac													Mar. 12/41	68	11			
0365	Bertha Nabigon	13		1	227 Fort Wm.													Sept. 21/41	28	20			
0366	Sarah Legarde	14		1	227 Fort Wm.													Sept. 24/45	84	15			
0367	Margaret Piska	13		1	248 " "													Oct. 4/45	62	0	Has not returned yet		
0370	Jean Daba	9		1	Hipigon V.P.													Jan. 2/42	62	0	" " " "		
0371	Marie Kijigweb	10		1	95 Lacs M.L.													Sept. 5/42	62	0	" " " "		
0372	Jeanette Bouahie	14		1	18 Red Rock													Oct. 4/42	62	0	" " " "		
0373	Julia Peters	12		1	30 Lacs M.L.													Sept. 4/42	62	0	" " " "		
0375	Therese Tenney	8		1	107 Pie													Sept. 30/42	67	2			
0377	Martina Sabourin	11		1	147 "													Dec. 21/42	92	20			
0378	Eleanor Sabourin	10		1	147 "													Dec. 21/42	92	20			
0380	Alice Bird	12		1	Constance L.													Sept. 10/43	8	6			
0382	Annie Chicago	9		1	101 Lacs M.L.													Sept. 10/43	62	0	HAS NOT RETD		
0383	Alice Pieskan	11		1	155 Pie													" " "	79	11			
0384	Marie Legarde	10		1	227 Fort Wm.													" 13 "	88	17			
0390	Lorette Cyrette	13		1	145 " "													Apr. 13/43	84	15			
0391	Isobel "	12		1	" " "													" " "	84	16			
0393	Nora Peters	9		1	30 Lacs M.L.													Dec. 13/43	92	20			
0395	Mabel Cyrette	10		1	145 Fort Wm.													Apr. 13/43	84	16			
0396	Priscilla "	9		1	" " "													Apr. 13/43	84	16			
0400	Marie Wakates	9		1	228 " "													Sept. 7/43	89	17			
0402	Patricia Nagetika	10		1	106 Whitesand													Sept. 19/43	82	14			
0404	Ethel Pieskan	13		1	131 Pie													Jan. 2/45	84	16			
0407	Veronica Wilson	9		1	209 Gull Bay													Sept. 11/45	86	16			
						I 14 3 8 I																	
TOTALS			39	31	TOTALS 10 10 9 188 4 2 I														TOTALS 427		662		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School Files.  
 (RC 10, Volume 6196, File 464-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES  
 ARCHIVES PUBLIQUES  
 CANADA

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter



# INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Mr. W. L. Bark's Agency  
 REPORT of the Fort William Indian Residential School at Fort William on Ont. Reserve for Quarter ended Sept 30th, 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
412	Joseph Piske	10	1		228 Ft. Wm.	5	2	6	10	7	1	2							Oct. 2/45	2011 62	266 0	Has not returned yet
413	Roland Sabourin	7	1		162 Pie	1													Dec. 10/45	62 0		" " " "
414	Christopher "	5	1		147 "	1													Jan. 7/46	62 0		" " " "
415	Leslie K. Mequahquay	12	1		148 Kahkewistahs														" 8/ "	62 0		(Attending school elsewhere)
416	Norman Peters	10	1		30 L. des. M.L.	1													Mar. 3/46	92 20		" " " "
417	Ralph Bouchard	8	1		186 Long Lac	1													Apr. 28/ "	62 0		" " " "
TOTALS						39	9	4	6	10	7	1	2						TOTALS	2413	288	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....

AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....

AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

Indian Affairs. School Files.  
 (RG 10, Volume 6196, File 464-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES  
 ARCHIVES PUBLIQUES  
 CANADA



# INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Mr. J. J. Burk's

Agency

REPORT of the Fort William Indian Residential

School at Fort William

on

Ont.

Reserve for Quarter ended Sept. 30th

194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
DISCHG'D 303	Joseph Bell	15	1		234 Garden R.											1	Carpenter & Farming	Mar. 1/38	62	0	Has gone to work (authorized)				
310	Jack Matchendog	15	1		224 Whitesand											1		Sept. 1/38	66	0					
311	Isadore "	11	1		" "											1	Boys are taught	" " "	66	1					
222	Wilfred Biscan	14	1		155 Pie											1	Manual Training	" 13/43	62	0	Living with Aunt in Mohert				
331	Bert Pieskan	13	1		155 Pie											1		" 13/43	62	0					
331	Lawrence Peters	13	1		301Aes.M.L.											1	Gardening	Mar. 3/48	66	1					
332	Norval Morrisio	14	1		123 Red Rock											1	First Aid	Feb. 8/46	62	0	Has not returned yet				
333	Roni "	12	1		" " "											1	Cleanliness in	" " "	62	0	" " " "				
334	Michael Esquaga				230 Gull Bay	1											Dormitory	Sept. 10/44	24	17					
340	Erie Piska	14	1		248 Ft. Wm.											1	Refectory etc.	" " "	62	0	" " " "				
345	Stephen Osibence	10	1		156 Pie											1		Sept. 15/43	84	16					
346	Eugene Esquaga				220 Gull Bay	1										1		" 24/43	24	17					
358	Michael Peters	12	1		20-Whitesand											1		" 13/41	62	0					
360	Kenneth Nabigon	12	1		178 Long Lac											1		" 21/41	88	20					
362	Harold Bell	12	1		234 Garden R.											1		Oct. 6/41	92	20					
367	Arthur Deschamps	14	1		190 Ft. Wm.											1		May 10/46	62	0					
368	Percy Legarde	12	1		227 " "											1		Sept. 23/42	84	15					
371	William Finlayson	10	1		156 L L #58											1		Oct. 3/42	62	0	Attending school in Long Lac				
372	Francis Wakates	12	1		251 Ft. Wm.											1		Nov. 5/42	86	16					
374	Paul Jackpine	13	1		Chapleau											1		" 18/42	92	20					
375	Bonaventure Sabourin	14	1		147 Pie											1		Jan. 7/46	62	0	Has not returned yet				
379	Leo Boushard	12	1		83 Red Rock											1		Mar. 2/43	62	0	" " " "				
381	Andrew Boushard	13	1		186 Long Lac											1		Apr. 26/46	62	0	" " " "				
382	Charlie Chicago	11	1		101 Ldes.M.L.	1												Sept. 10/43	62	0	TOTAL number of days in Quarter.....				
384	John Wakates	12	1		228 Ft. Wm.											1		" 11 "	86	19					
387	George Nabigon				178 Long Lac											1		" 28/43	28	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....				
395	Harry Hagalla	12	1		106 Whitesand											1		Jan. 17/44	82	14					
396	Richard Redwash				192 Long Lac I											1		" 22/44	24	17					
397	Charlie Hardy	11	1		147 Red Rock											1		Feb. 17/44	89	16					
399	Albert Bird	9	1		Constance Lake											1		Sept. 19/44	9	6	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....				
404	Peter Nabigon	10	1		58 L L #179											1		Sept. 15/ "	62	0					
405	Russel Nabigon	9			" " " "											1		" " "	79	11					
407	Lambert Nabigon	7			" " " "											1		" " "	79	11	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$				
TOTALS		23			TOTALS										5	2	6	10	7	1	2	TOTALS	2011	268	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School Files.  
(RG 10, Volume 6196, File 464-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA